

A N N E X E 1
INITIATEUR DU PROJET



PROMOTION SAGUENAY INC.
AMÉNAGEMENT QUAI A.-LEPAGE, LA BAIE

INITIATEUR DU PROJET

N/D : 10435-101

Le projet faisant l'objet du présent document résulte de l'initiative de la ville de Saguenay. Le conseil municipal a, par la suite, mandaté les professionnels de Promotion Saguenay inc. afin de développer ce projet et d'en assurer sa réalisation. Or, aux fins de la présente présentation, nous désignerons Promotion Saguenay inc. à titre de promoteur du projet, en maintenant toutefois à l'esprit l'appui et le support indéfectibles de la ville de Saguenay.

Promotion Saguenay inc.

Promotion Saguenay inc. a pour mission de favoriser et de stimuler le développement économique et touristique de la ville de Saguenay.

L'organisme dispose d'une équipe de professionnels de haut niveau, ces derniers agissant à la fois comme répondants et experts dans leur sphère d'activités pour le développement du projet.

Le lecteur pourra rejoindre les membres de l'équipe aux coordonnées suivantes :

Ghislain Harvey, Vice-président exécutif et directeur général
Responsabilité : Recherche de financement et représentation
Courriel : ghislain.harvey@promotionsaguenay.qc.ca

Luc Vaillancourt, Vice-président au développement international
Responsabilité : Établissement des liens d'affaires
Courriel : luc.vaillancourt@promotionsaguenay.qc.ca

Claude Bouchard, Directeur de projets
Responsabilité : Supervision du plan d'affaires
Courriel : claudio.bouchard@promotionsaguenay.qc.ca

Mano Capano, Directrice du tourisme
Responsabilité : Coordination du projet et marketing/commercialisation
Courriel : mano.capano@promotionsaguenay.qc.ca

INITIATEUR DE PROJET
(suite)

Promotion Saguenay inc.

295, rue Racine Est
1^{er} étage - Case postale 1023
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G4
Téléphone : (418) 698-3157
Sans frais : 1-800-463-6565
Télécopieur : (418) 698-3279

Il faut souligner également l'étroite collaboration des fonctionnaires et des élus de l'arrondissement La Baie qui travaillent conjointement avec le promoteur, notamment sur les aspects touchant les infrastructures et immobilisations. Le répondant pour l'arrondissement est :

Denis Coulombe, Directeur de l'arrondissement La Baie

Responsabilité : Aménagement des infrastructures

Courriel : dcoulombe@ville.labaie.qc.ca

Téléphone : (418) 697-5015

Télécopieur : (418) 697-5059

CEGERTEC INC.

Gilles Thibeault, ing.
Chargé de projet
GT/jb

c. c. - Dossier

Le 22 mars 2004

ANNEXE 2

DESSIN

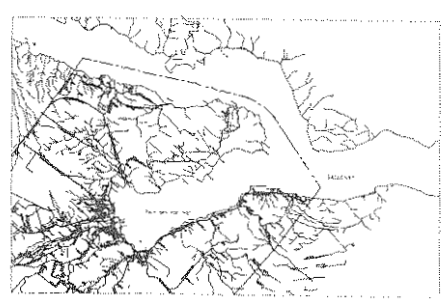
INSTALLATION PORTUAIRE POUR NAVIRES DE CROISIÈRE

PLAN D'ENSEMBLE





Baie des îlots



PLAN DE LOCALISATION

ARRANGEMENT GÉNÉRAL

NOTES:

Client
 Fédération Supéryenne

Projet
 QUAI A. LÉPAGE
 NAVIRES DE CROISIÈRE
 LA BAYE

Désignation STRUCTURE
Titre INSTALLATION PIGÉRIÈRE
 POUR NAVIRES DE CROISIÈRE
 PLAN D'ENSEMBLE

Cegertec
 CEGERTEC INC.
 1100, RUE DE LA CROIX
 10000, LAUSANNE, QUÉBEC, CANADA

PROFESSEUR	CHEF	ARCHITECTE	VEGANIM	INGÉNIEUR

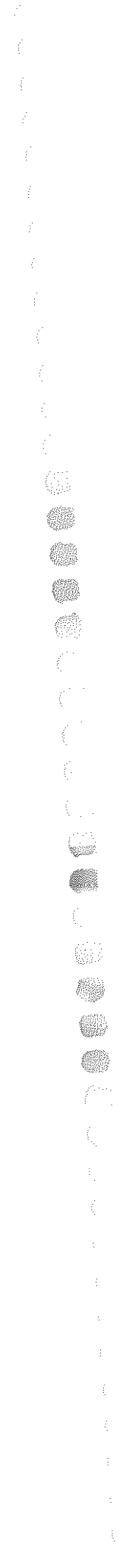
Assurance

Assuré par	Assurance	Responsable
CEGERTEC	Assurance générale	

No. FIC	Description	Date	No.	Description	Date	No.	Description	Date

REGISTRE D'ÉTAT

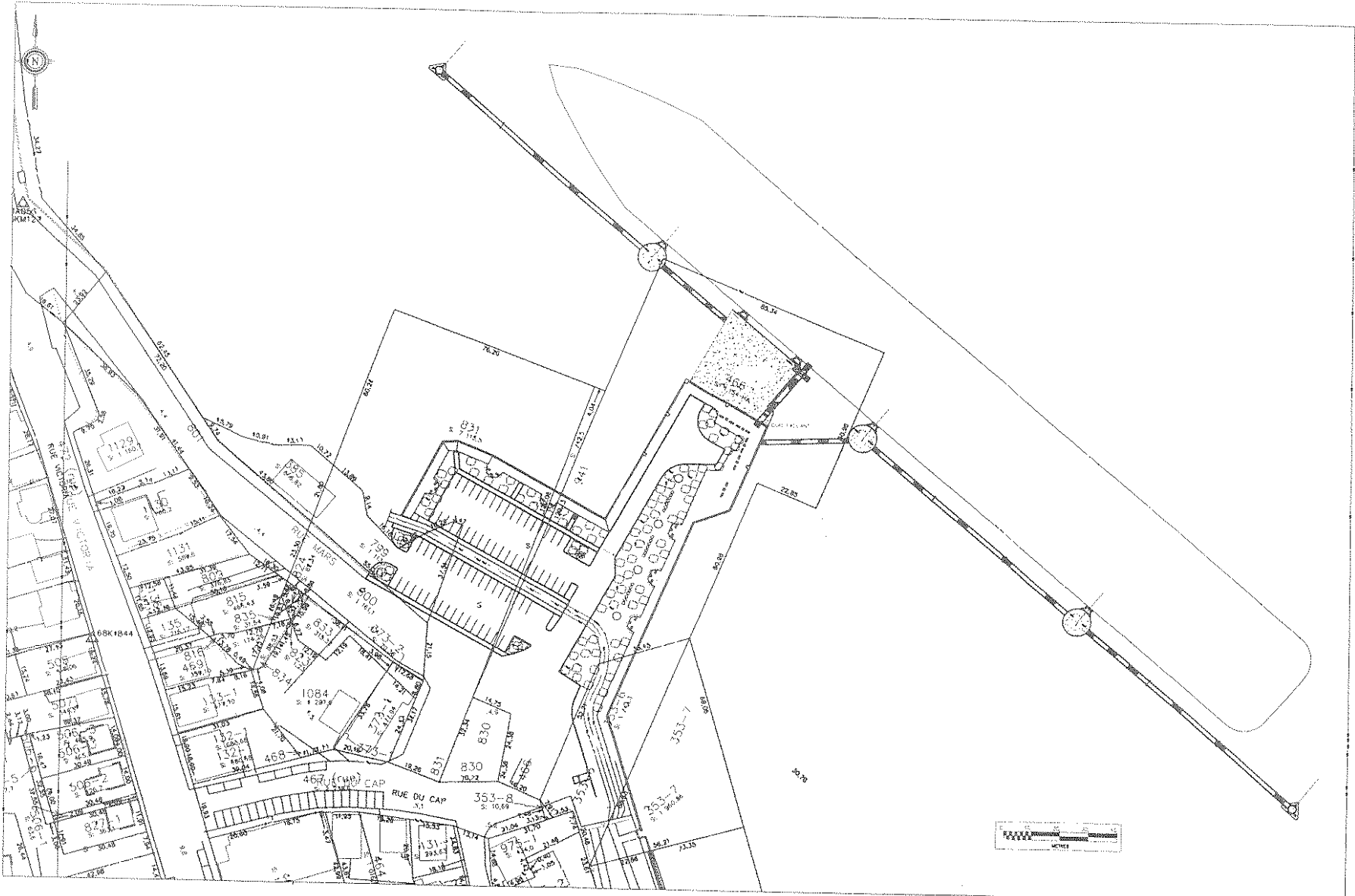
18435 0000 AR MU SX 1802 8



ANNEXE 3

PLAN DE CADASTRE





PLAN DE CADASTRE
(VILLAGE DE BAGOTVILLE)

Cegertec
EXPERTS-CONSEILS INC.

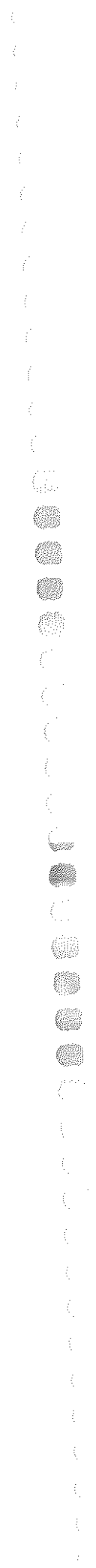
1100, RUE DU CAP, BAGOTVILLE, QUÉBEC
TÉLÉPHONE: (418) 833-1111
FAX: (418) 833-1112
1100, RUE DU CAP, BAGOTVILLE, QUÉBEC
TÉLÉPHONE: (418) 833-1111
FAX: (418) 833-1112

STRUCTURE - CIVIL - HYDRAULIQUE - MÉCANIQUE - ÉLECTRIQUE



ANNEXE 4

DESSIN DES INSTALLATIONS DU QUAI

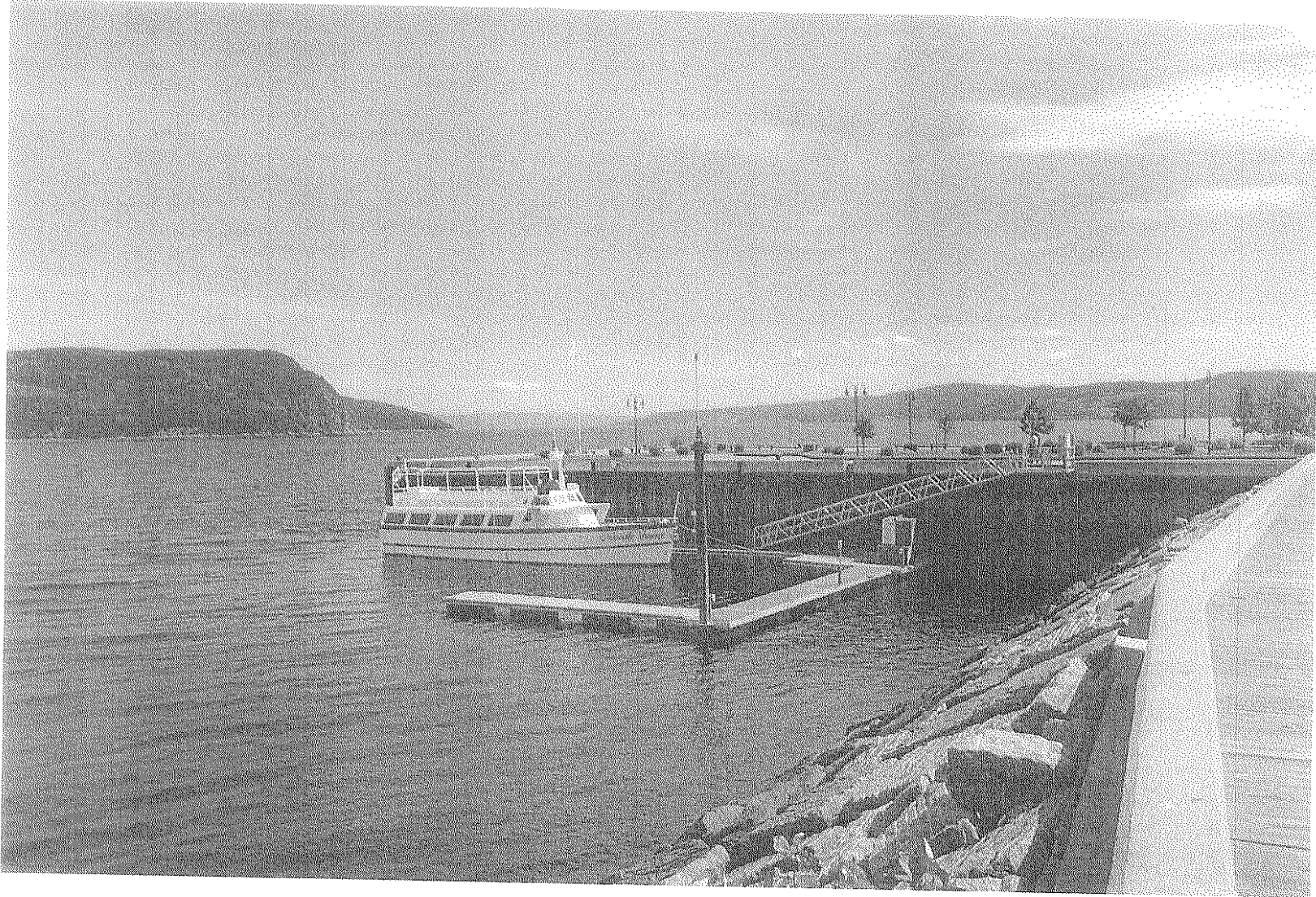


ANNEXE 5

PHOTOS - QUAI EXISTANT

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

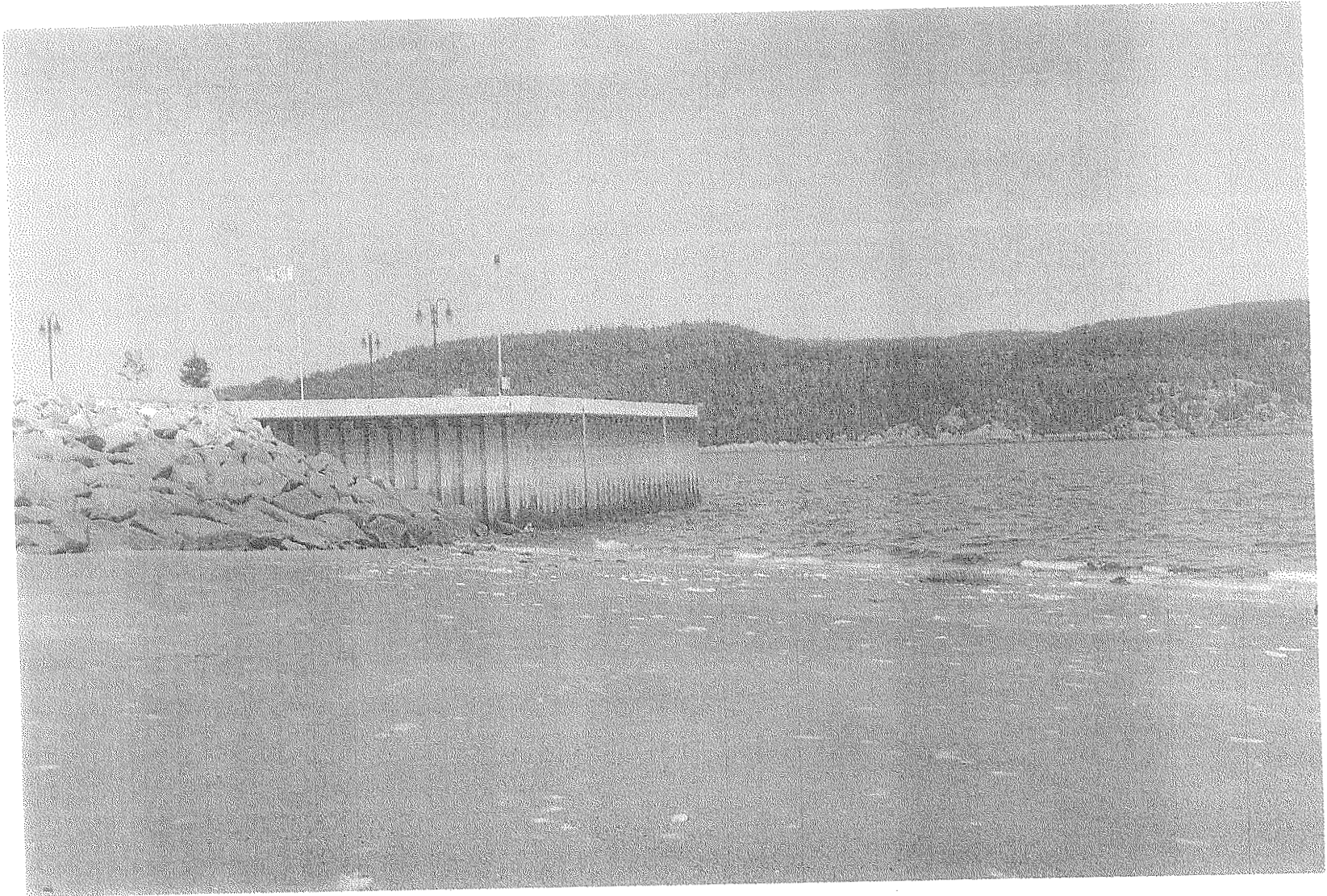
Dcp_0383 (1760x1168x16M jpeg)



Dcp_0387 (1760x1160x16M jpeg)



Dcp_0390 (1760x1168xi6M jpeg)



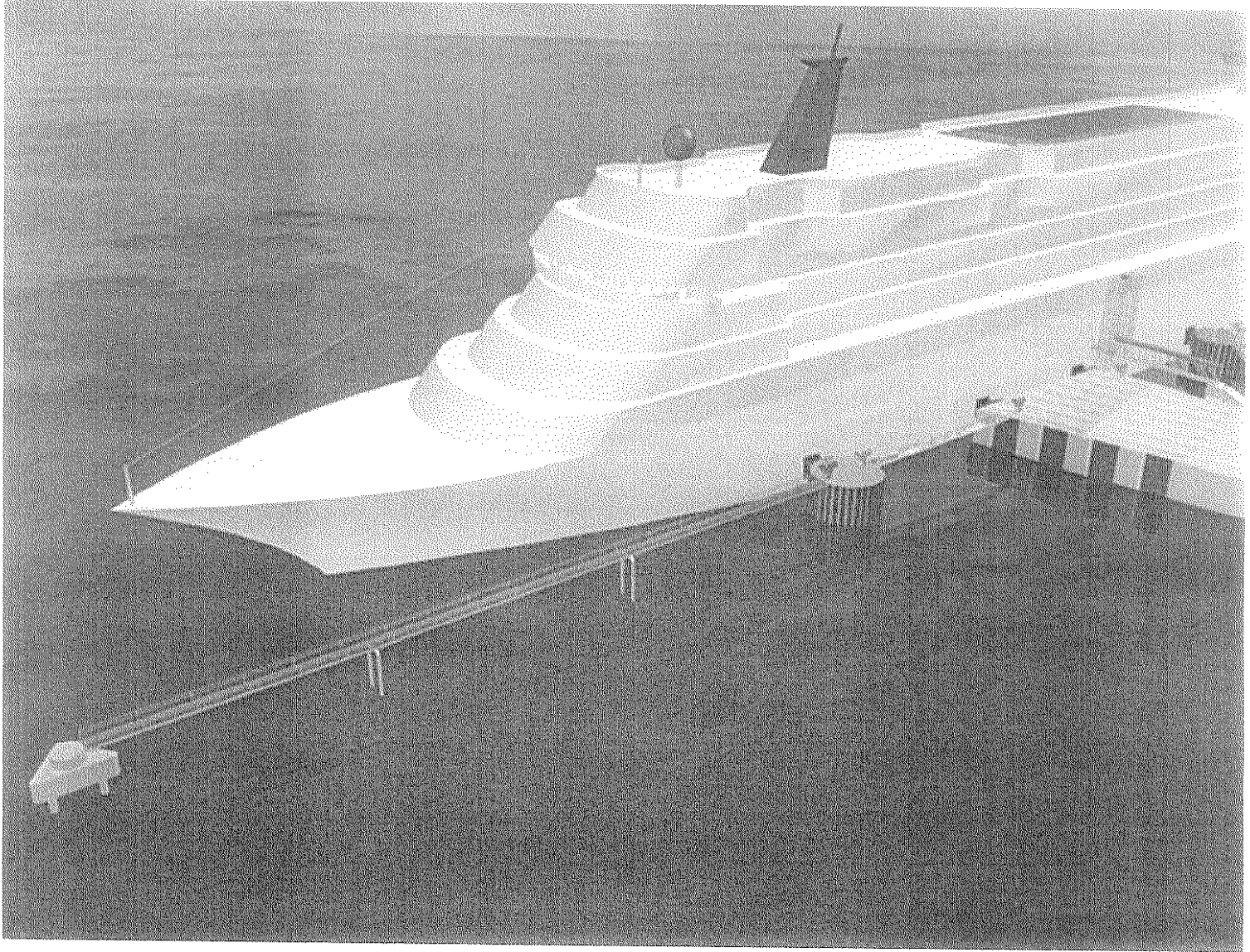
Handwritten text, possibly a list or notes, located in the upper left quadrant of the page. The text is faint and difficult to read.



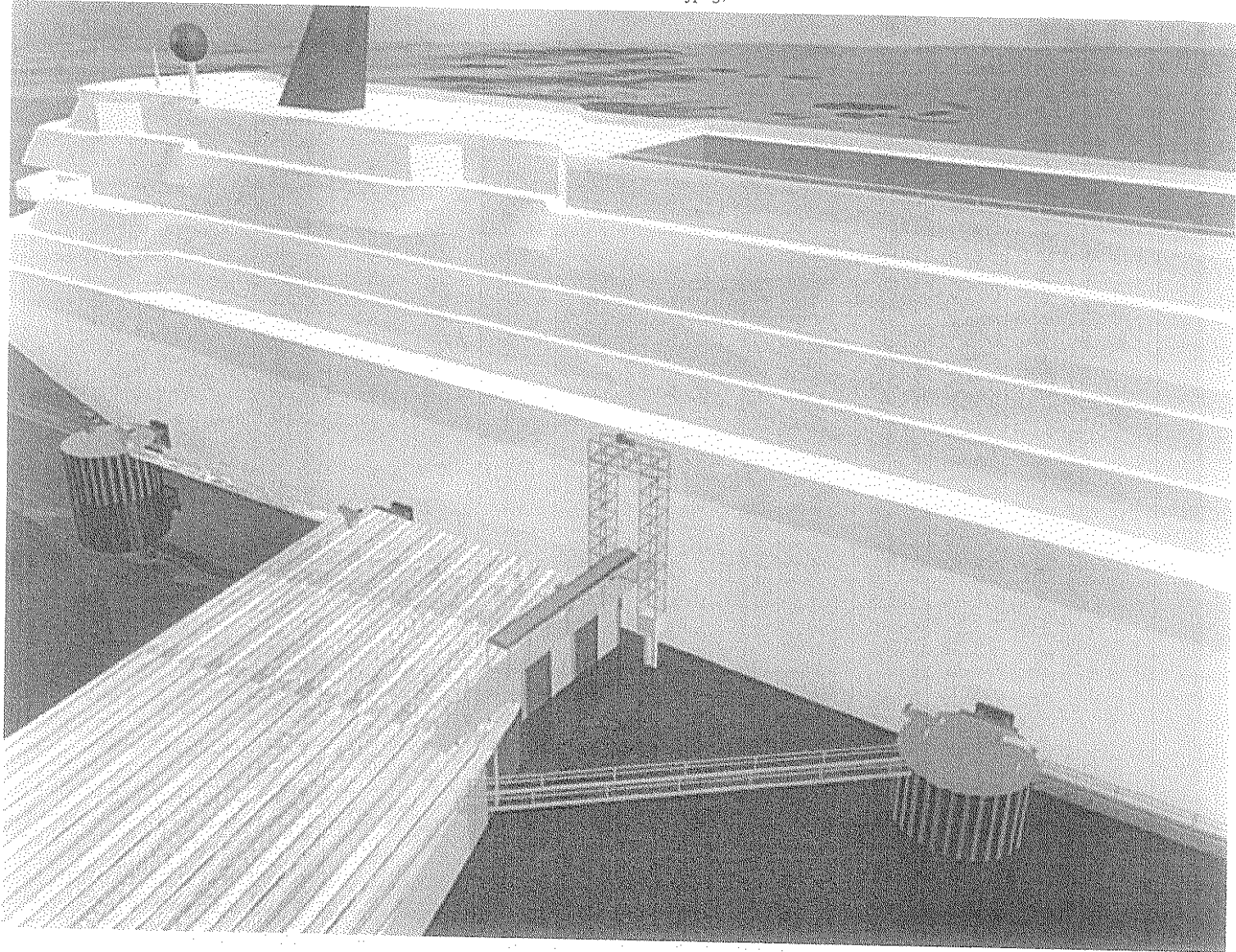
ANNEXE 6

MODELISATION

half_front (800x600x16M jpeg)



mid (800x600x16M jpeg)





1a007419 (1280x1600x144) .jpg

ANNEXE 7
PHOTO TYPE
DUCS-D'ALBE D'AMARRAGE

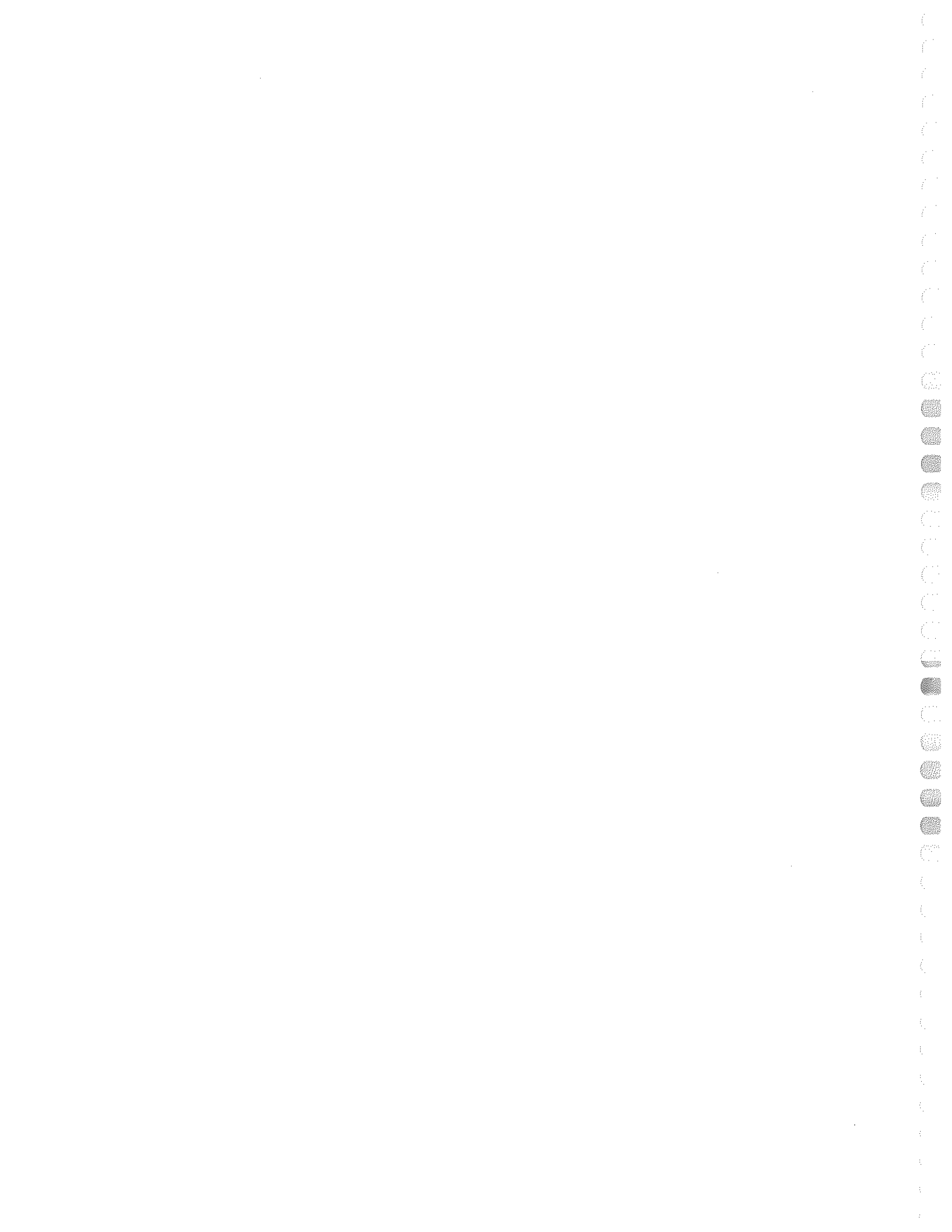
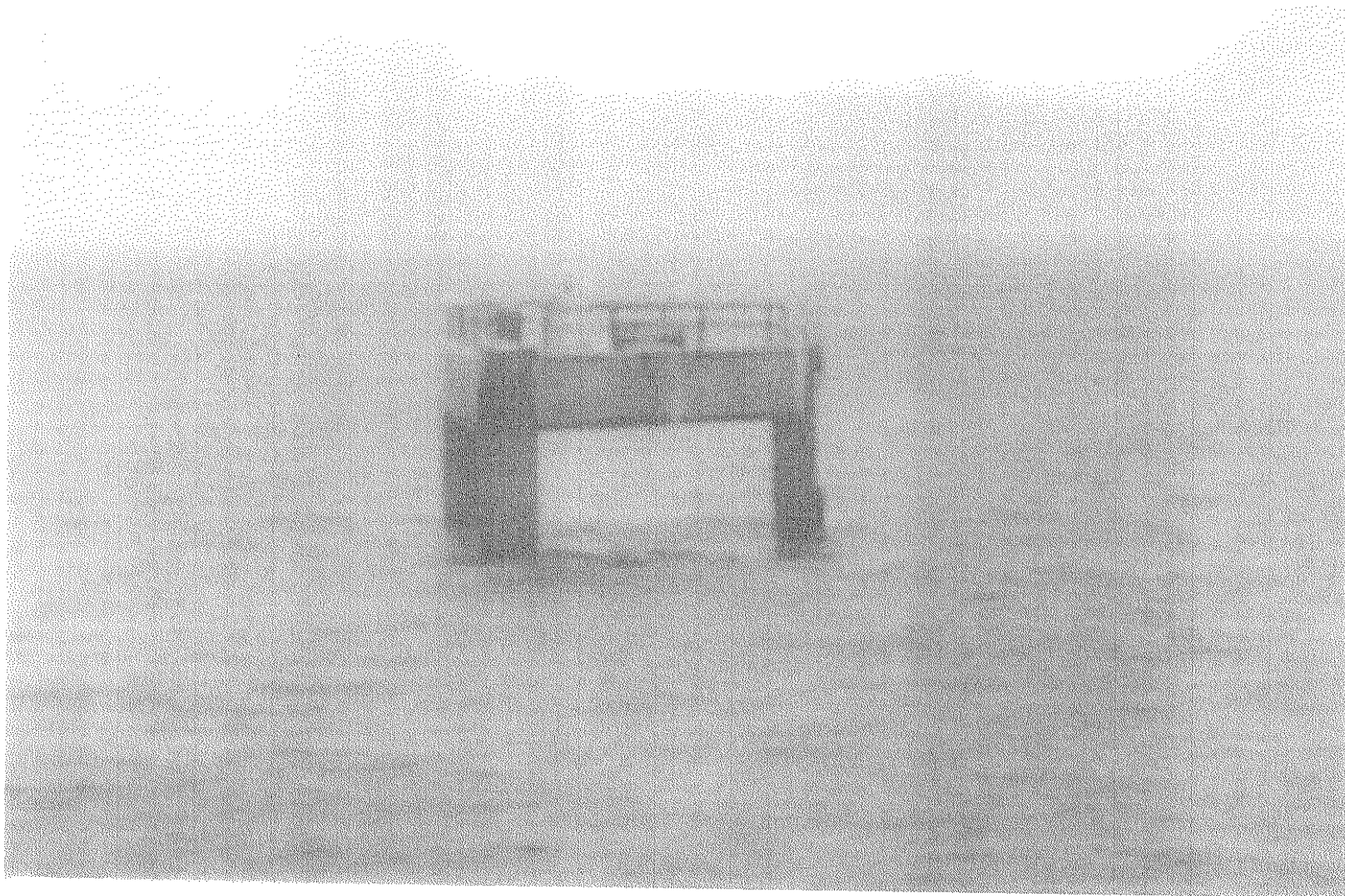


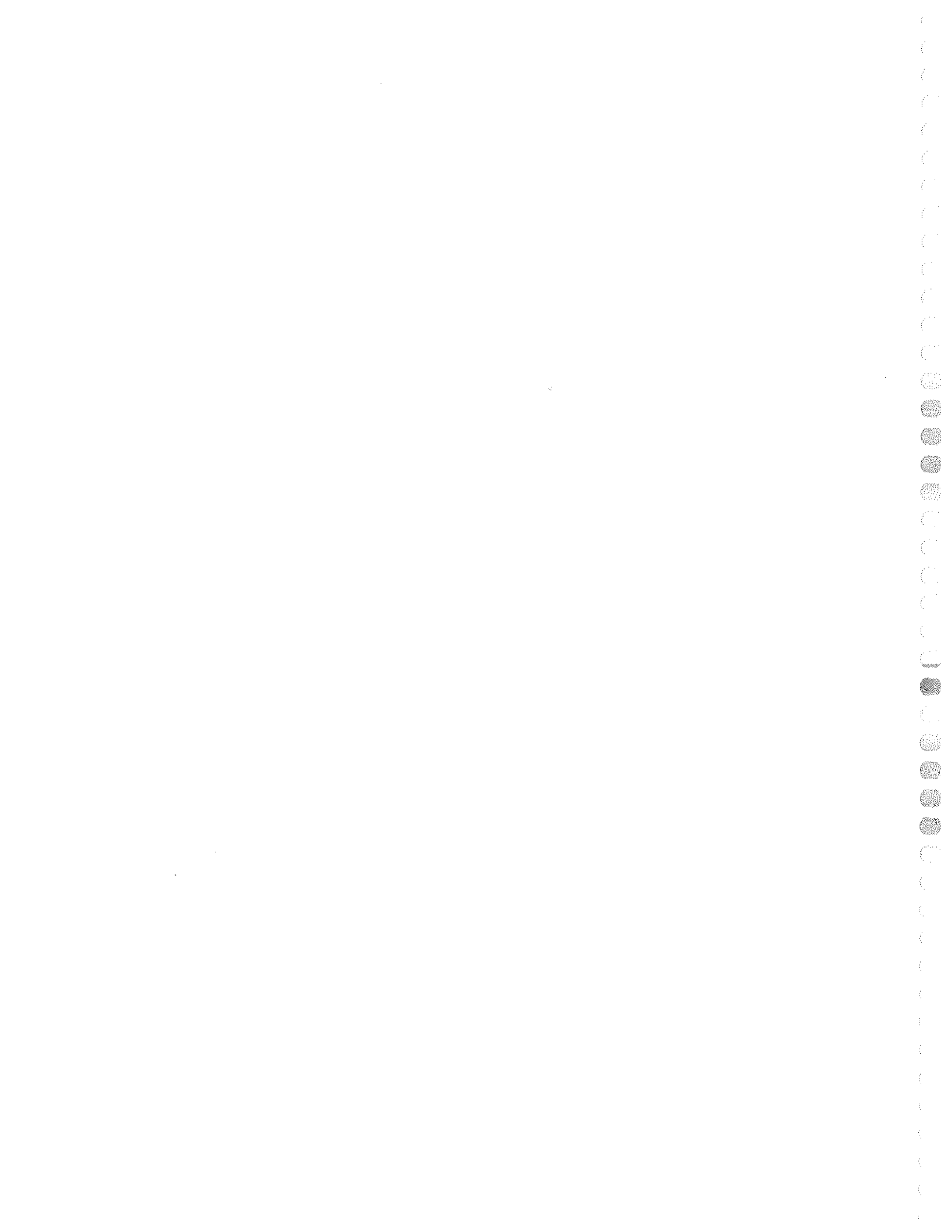
Photo (002x500x16M .jpeg)

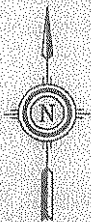




ANNEXE 8

CROQUIS DES INSTALLATIONS EXISTANTES





BAIE DES HA! HA!

RAMPE

QUAI FLOTTANT

RAMPE

QUAI LEPAGE

43 ft

TENDER

TENDER

RUE MARS

5-10 AUTOBUS

LE QUAI AGÉSILAS-LEPAGE

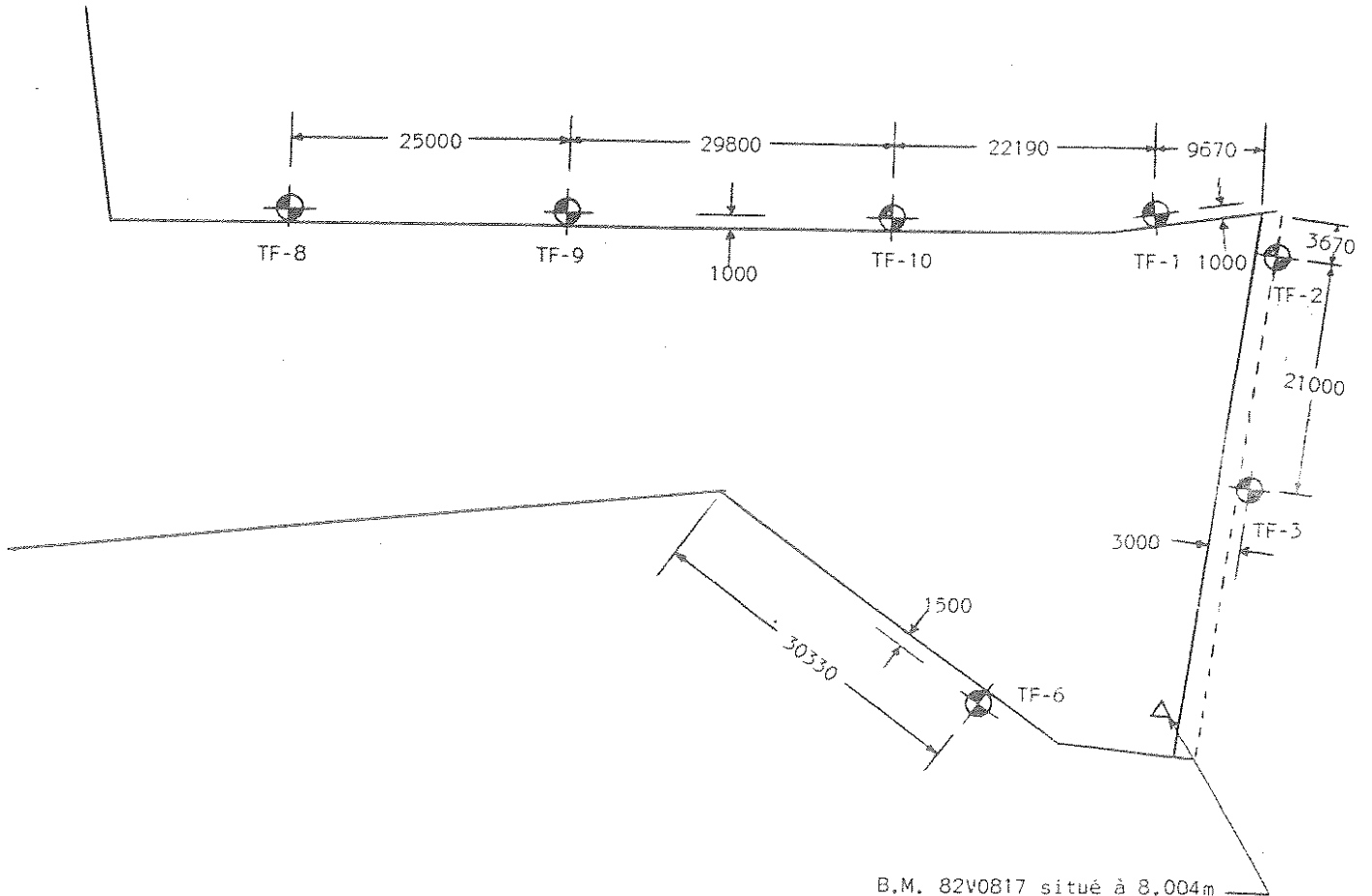
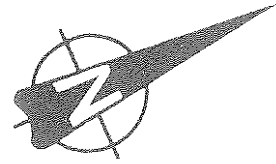




ANNEXE 9

EXTRAIT - ÉTUDE GÉOTECHNIQUE LABORATOIRES S.L. (1989)


0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

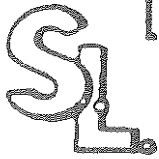


B.M. 82V0817 situé à 8.004m
au dessus du zéro des cartes



LES LABORATOIRES S.L. (1981) INC.

DOSSIER NO: SL-88G116	Localisation des forages		
FIGURE NO: SL-88G116-01	DATE: 30/03/89	ÉCHELLE: 	PRÉP PAR: G.L. VÉRIFIÉ PAR: C.B.



LES LABORATOIRES S.L. [1981] INC.

CLIENT: TRAVAUX PUBLICS CANADA
 PROJECT: REPARATION DU QUAI - FORAGE
 LOCATION: VILLE DE LA BAIE

FILE NO: SL-88G116
 BORING NO: TF-2
 LOCATION: Voir croquis
 DATE OF BORING: 03/89
 SHEET NO: 1 of 2

Boring log

TYPE OF SAMPLERS	FIELD TESTS	LABORATORY TESTS
CP: split spoon CR: core bit CP: stationary piston sampler TB: thin wall sampler KD: destructive sampler	N: standard penetration S: vane shear P: pressuremeter KS: field permeability CD: cone penetration	G: grain size analysis D _r : density of grains L: Atterberg limits W: unit weight (wet) w: water content KL: permeability C: oedometric consolidation U: unconfined compression TX: triaxial compression CT: direct shear SL: laboratory vane shear CO: Swedish cone

INTACT

REMOULDED

LOST

REFERENCE LEVEL

Geodetic
 other (RE:report)

PREPARED BY: G.I.

VERIFIED BY: C.B.

GEOLOGICAL CUT			SAMPLE			TESTS		GRAPHIC DISPLAY	
Depth (m)	Elevation (m)	Description	Stratigraphy	Water table	State	Type and number	% retrieved	"N" count	STANDARD PENETRATION COUNT "N"
	-10.297	Beginning of boring							
1		Dark brown to black fine to coarse sand, with some gravel (backfill).				LA			
						CF-1	10	3	
2						LA			
						CF	0	1	
3						LA			
4						LA			
	-14.997	Dark grey fine to medium sand, with some little lumps of clay (backfill).				CF-2	100	3	
5						LA			
	-16.147	Clayey silt and fine sand (backfill).				CF-3	100	3	
6						LA			
7						LA			



LES LABORATOIRES S.L. (1981) INC.

CLIENT: TRAVAUX PUBLICS CANADA
 PROJECT: REPARATION DU QUAI-FORAGE
 LOCATION: VILLE DE LA BAIE

FILE NO: SL-880116
 BORING NO: TF-2
 LOCATION: Voir croquis
 DATE OF BORING: 03/89
 SHEET NO: 2 of 2

Boring log

TYPE OF SAMPLERS	FIELD TESTS	LABORATORY TESTS	
CP: split spoon CR: core bit CP: stationary piston sampler TB: thin wall sampler KD: destructive sampler	N: standard penetration S: vane shear P: pressurometer KS: field permeability CD: cone penetration	G: grain size analysis D: density of grains L: Atterberg limits Y: unit weight (wet) w: water content KL: permeability	C: oedometric consolidation U: unconfined compression TX: triaxial compression CT: direct shear SL: laboratory vane shear CO: swedish cone
INTACT REMOULDED LOST	REFERENCE LEVEL Geodetic <input type="checkbox"/> other (RE:report) <input type="checkbox"/>		PREPARED BY: G.L. VERIFIED BY: C.B.

GEOLOGICAL CUT				SAMPLE		TESTS		GRAPHIC DISPLAY	
Depth (m)	Elevation (m)	Description	Stratigraphy	Water table	State	Type and number	% retrieved	"N" count	STANDARD PENETRATION COUNT "N"
	-17.797	Continuation of boring							
8		Fine sand with a quantity of silt from some to silty some organic material (wood) in little layers of 2-5mm of thickness).				CF-4	100	5	
	LA								
9						CF-5	70	5	
	LA								
11	-21.422	Coarse sand with traces of gravels.				CF-6	85	17	
	LA								
	CF-7					50	13		
	LA								
14						CF-18	70	22	
	LA								
15	-24.922	End of boring							



LES LABORATOIRES S.L. (1981) INC.

CLIENT: TRAVAUX PUBLICS CANADA
 PROJECT: REPARATION DU QUAI - FORAGE
 LOCATION: VILLE DE LA BAIE

FILE NO: SL-850116
 BORING NO: TF-3
 LOCATION: Voir croquis
 DATE OF BORING: 20-23/02/89
 SHEET NO: 1 of 1

Boring log

TYPE OF SAMPLERS	FIELD TESTS	LABORATORY TESTS
CP: soft spoon CR: core bit CP: stationary piston sampler TM: thin wall sampler KD: destructive sampler	N: standard penetration S: vane shear PY: pressuremeter KS: field permeability CD: cone penetration	G: grain size analysis D _r : density of grains L: Atterberg limits T: unit weight (wet) w: water content KL: permeability C: oedometric consolidation U: unconfined compression TX: triaxial compression CT: direct shear SL: laboratory vane shear CO: swedish cone

INTACT REMOULDED LOST	REFERENCE LEVEL Geodetic <input type="checkbox"/> other (RE; report) <input type="checkbox"/>	PREPARED BY: G.L. VERIFIED BY: C.B.
---	---	--

GEOLOGICAL CUT				SAMPLE			TESTS	GRAPHIC DISPLAY
Depth (m)	Elevation (m)	Description	Stratigraphy	Water table	Type and number	% retrieved	"N" count	STANDARD PENETRATION COUNT "N"
	-8.089	Beginning of boring						
1		Black coarse sand and gravel, with some organic material and... (backfill)			CF-1	0	6	
					CF-2	46	6	
2					CF-3	25	28	
	-10.97				CF-4	70	30	
3	-11.49	Black fine sand with some medium sand, traces of gravel and organic material.			CF-5	40	8	
4	-12.56	Coarse sand and gravel and fine sand, traces of silt and organic material. (Backfill)			CF-6	90	11	
	-12.81	Lumps of silty clay, with traces of sand and gravel.			CF-7	0	22	
5		Dark grey fine silty sand, with some layers of organic material (wood) traces of gravel.			CF-8	40	20	
6								
7								



LES LABORATOIRES S.L. (1981) INC.

CLIENT: TRAVAUX PUBLICS CANADA
 PROJECT: REPARATION DU QUAI - FORAGE
 LOCATION: VILLE DE LA BAIE

FILE NO: SL-88G116
 BORING NO: TF-3
 LOCATION: Voir croquis
 DATE OF BORING: 20-25.02.89
 SHEET NO: 2 of 3

Boring log

TYPE OF SAMPLERS	FIELD TESTS	LABORATORY TESTS
CP: split spoon CR: core bit CP: stationary piston sampler TM: thin wall sampler RD: destructive sampler	N: standard penetration S: vane shear P: pressuremeter KS: field permeability CD: cone penetration	G: grain size analysis D _r : density of grains L: Atterberg limits T: unit weight (wet) w: water content KL: permeability C: oedometric consolidation U: unconfined compression TX: triaxial compression CT: direct shear SL: laboratory vane shear CO: Swedish cone

INTACT REMOULDED LOST	REFERENCE LEVEL Geodetic <input type="checkbox"/> other (RE: report) <input type="checkbox"/>	PREPARED BY: G.L. VERIFIED BY: C.B.
---	---	--

GEOLOGICAL CUT		SAMPLE		TESTS		GRAPHIC DISPLAY
Depth (m)	Description	Stratigraphy	Type and number	% retrieved	"N" count	STANDARD PENETRATION COUNT "N"
	Continuation of boring					
8						
9			CF-19	50	24	
10						
11			CF-10	100	22	
12			CF-11	50	12	
12			CF-12	5		
13	Grey medium sand, with traces of gravels.		CF-13	100		
14						
15			CF-14	90	17	



LES LABORATOIRES S.L. (1981) INC.

CLIENT: TRAVAUX PUBLICS CANADA
 PROJECT: RÉPARATION DU QUAI - FORAGE
 LOCATION: VILLE DE LA BAIE

FILE NO: SL-880116
 BORING NO: TF-3
 LOCATION: Voir croquis
 DATE OF BORING: 20-23/02/89
 SHEET NO: 3 of 3

Boring log

TYPE OF SAMPLERS	FIELD TESTS	LABORATORY TESTS
CP: soil sampler CR: core bit CPY: stationary piston sampler TMR: thin wall sampler RD: destructive sampler	N: standard penetration S: vane shear P: pressuremeter KS: field permeability CD: cone penetration	G: grain size analysis D _r : density of grains L: Atterberg limits T: unit weight (wet) w: water content KL: permeability C: uniaxial consolidation U: unconfined compression TX: triaxial compression CT: direct shear SL: laboratory vane shear CO: Swedish cone
INTACT REMOULDED LOST	REFERENCE LEVEL Geodetic <input type="checkbox"/> other (RE:report) <input type="checkbox"/>	PREPARED BY: <u>G.L.</u> VERIFIED BY: <u>C.B.</u>

GEOLOGICAL CUT				SAMPLE		TESTS	GRAPHIC DISPLAY
Depth (m)	Elevation (m)	Description	Stratigraphy	Water table	Type and number	% retrieved	"N" count
		Continuation of boring					
16							
17							
18					CF-15	90	25
19							
20	-27.79	End of boring			CF-16	100	17
21							
22							

STANDARD PENETRATION
COUNT "N"

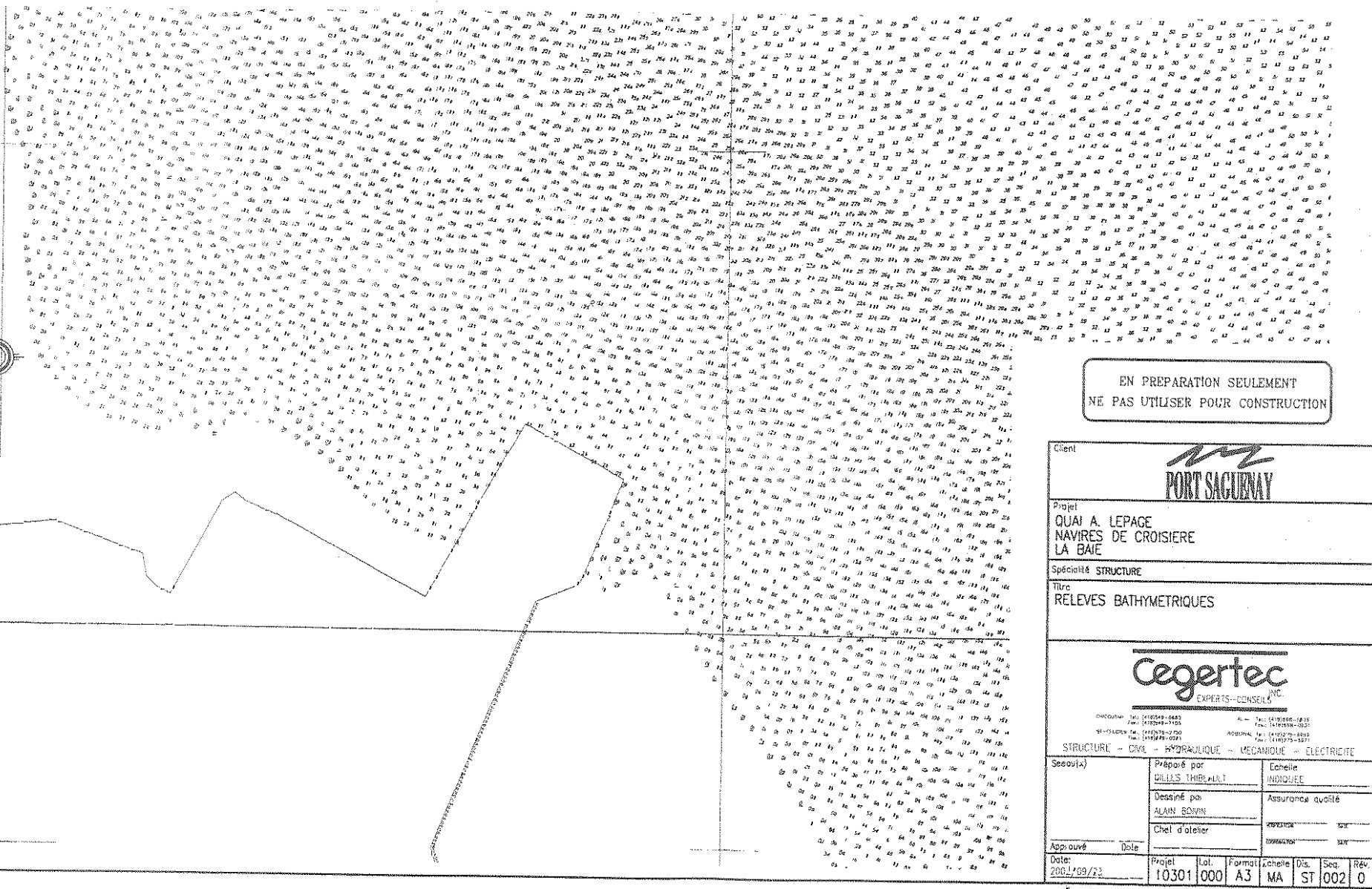
ANNEXE 10

RELEVÉS BATHYMÉTRIQUES

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

56400

356200



EN PREPARATION SEULEMENT
NE PAS UTILISER POUR CONSTRUCTION

Client							
Projet QUAI A. LEPAGE NAVIRES DE CROISIERE LA BAIE							
Spécialité STRUCTURE							
Titre RELEVES BATHYMETRIQUES							
Cegertec INC. EXPERTS-CONSEILS							
<small> 4000 GUYANA TEL: (514) 393-6680 4000 GUYANA TEL: (514) 393-7100 4000 GUYANA TEL: (514) 393-7100 4000 GUYANA TEL: (514) 393-0921 </small>		<small> 4000 GUYANA TEL: (514) 393-1233 4000 GUYANA TEL: (514) 393-0921 4000 GUYANA TEL: (514) 393-0921 4000 GUYANA TEL: (514) 393-0921 </small>					
STRUCTURE - CIVIL - HYDRAULIQUE - MECANIQUE - ELECTRICITE							
Seau(x)	Préparé par GILLES THIBAUD	Echelle INDIQUEE					
	Dessiné par ALAIN BOVIN	Assurance auditée					
	Chet d'atelier						
Approuvé	Date						
Date: 2007/09/23	Projet: 10301	Lot: 000	Format: A3	Echelle: MA	Dis. ST	Seq. 002	Rév. 0

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

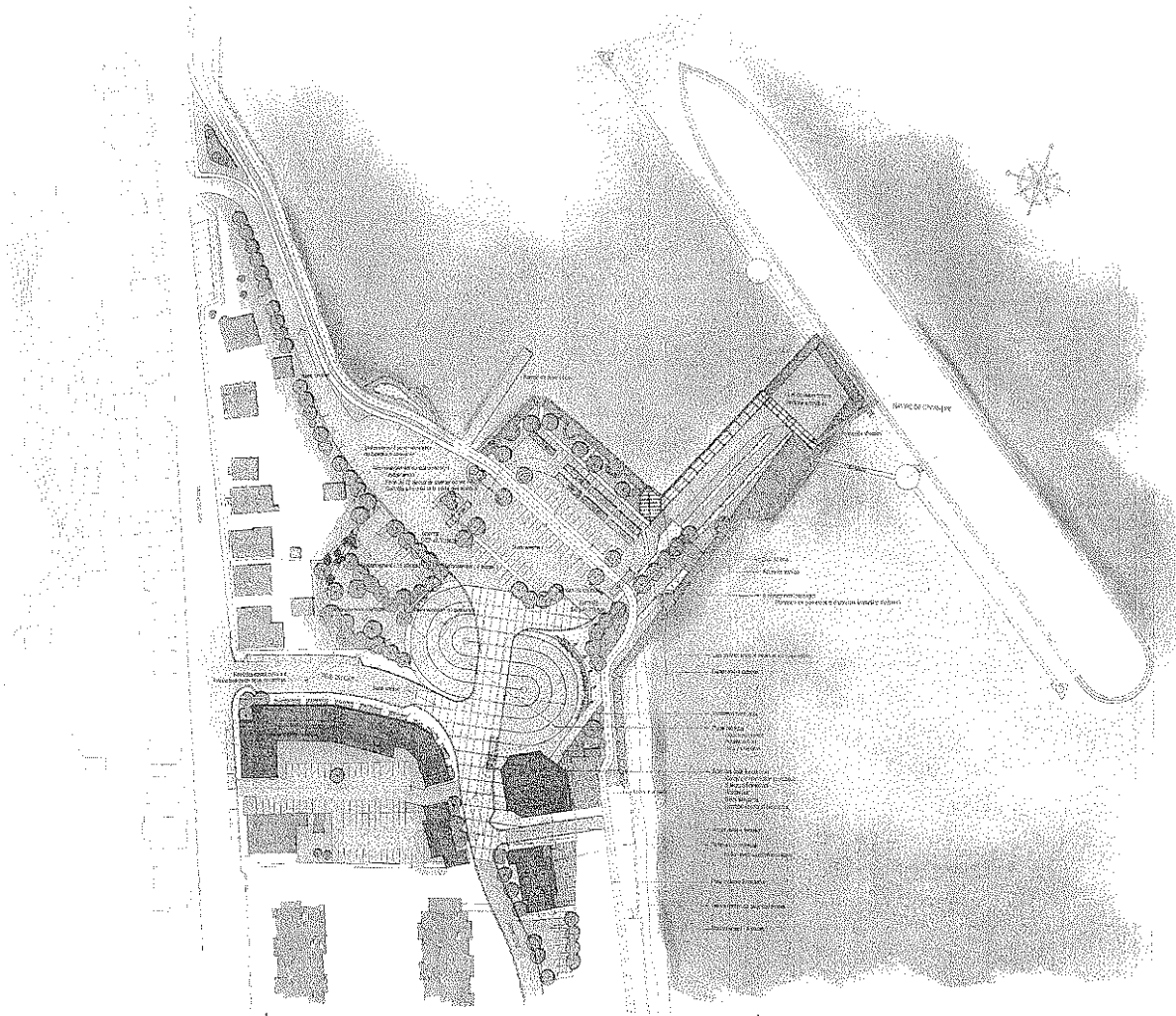
ANNEXE 11

PLAN D'AMÉNAGEMENT ET URBANISME

QUAI A.-LEPAGE

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

14X17 2 (2296X2700X256 TIFF)



NAVIRES DE CROISIÈRE LA VAYE
CONCEPT D'AMÉNAGEMENT
phase 2



Le Groupe Leblond Bourlard
Daniel Aronson & Associés S.A.S.
GEP/CA/EP/AR et ASSOCIATION DE TERRAIN

